

RESOLUTIONS ADOPTED ON THE REPORTS OF THE SIXTH COMMITTEE

RESOLUTIONS ADOPTÉES SUR LES RAPPORTS DE LA SIXIÈME COMMISSION

87 (I). Changes in the Provisional Rules of Procedure of the General Assembly concerning the Terms of Office of Members elected to Councils*The General Assembly,*

Approves the report on the terms of office of members elected to Councils presented by the Sixth Committee;¹

Resolves to replace rule 87 of the amended provisional rules of procedure for the General Assembly and rule J of the supplementary provisional rules of procedure for the first session of the General Assembly by the following rules:

Rule 87

The term of office of members shall begin on 1 January following their election by the General Assembly, and shall end on 31 December following the election of their successors.

Supplementary Rule J

Members of Councils elected for one, two and three years during the first part of the first regular session of the General Assembly shall hold office until 31 December 1946, 1947 and 1948 respectively. Their successors shall be elected during the second part of the first regular session and during the second and third regular sessions of the General Assembly respectively, and shall take and continue in office in accordance with rule 87.

*Forty-seventh plenary meeting,
9 November 1946*

88 (I). Application of Articles 11 and 12 of the Statute of the International Court of Justice*The General Assembly,*

Approves the report on the application of Articles 11 and 12 of the Statute of the International Court of Justice presented by the Sixth Committee.²

Resolves to adopt provisionally, and subject to the concurrence of the Security Council, the following rule of procedure:

Rule 99A

Any meeting of the General Assembly held in pursuance of the Statute of the International Court of Justice for the purpose of the election of members of the Court shall continue until as many candidates as are required for all the

¹ Document A/182.

² Document A/191.

87 (I). Modifications au règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale concernant les mandats des Membres élus aux Conseils*L'Assemblée générale,*

Approuve le rapport relatif aux mandats des Etats Membres élus aux Conseils présenté par la Sixième Commission¹;

Décide de remplacer l'article 87 du règlement intérieur provisoire modifié de l'Assemblée générale et l'article J du règlement provisoire additionnel de la première session de l'Assemblée générale par les articles suivants:

Article 87

Le mandat des membres entre en vigueur le 1^{er} janvier qui suit leur élection par l'Assemblée générale et prend fin le 31 décembre qui suit l'élection de leurs successeurs.

Article additionnel J

Les membres des Conseils élus pour un, deux ou trois ans, au cours de la première partie de la première session ordinaire de l'Assemblée générale, resteront en fonctions, respectivement, jusqu'au 31 décembre 1946, 1947 et 1948. Leurs successeurs seront élus respectivement au cours de la deuxième partie de la première session ordinaire et au cours des deuxième et troisième sessions ordinaires de l'Assemblée générale; l'article 87 réglera leur entrée en fonctions et la durée de leur mandat.

*Quarante-septième séance plénière,
le 9 novembre 1946.*

88 (I). Application des Articles 11 et 12 du Statut de la Cour internationale de Justice*L'Assemblée générale,*

Approuve le rapport de la Sixième Commission² sur l'application des Articles 11 et 12 du Statut de la Cour internationale de Justice;

Décide d'adopter provisoirement, et sous réserve de l'avis conforme du Conseil de sécurité, l'article suivant:

Article 99A

Toute séance de l'Assemblée générale tenue conformément au Statut de la Cour internationale de Justice pour procéder à l'élection de membres de la Cour, se poursuivra jusqu'à ce que la majorité absolue des voix soit allée,

¹ Document A/182.

² Document A/191.

seats to be filled have obtained in one or more ballots an absolute majority of votes.

Transmits the foregoing rule to the Security Council for its consideration.

*Forty-ninth plenary meeting,
19 November 1946*

89 (I). Authorization of the Economic and Social Council to request Advisory Opinions of the International Court of Justice

The General Assembly, under Article 96, paragraph 2, of the Charter, is empowered to authorize other organs of the United Nations and specialized agencies to request advisory opinions of the International Court of Justice on legal questions arising within the scope of their activities.

The Economic and Social Council, as one of the principal organs of the United Nations and by virtue of the functions and powers conferred upon it under Chapter X of the Charter of the United Nations, has wide responsibilities in diverse fields of economic and social co-operation, in the fulfilment of which it may need to request advisory opinions of the International Court of Justice.

In addition, by virtue of the terms of Article 63 of the Charter, the function of co-ordinating the activities of specialized agencies brought into relationship with the United Nations has been conferred upon the Economic and Social Council. To enable the Council adequately to discharge its co-ordinating responsibility, it should be authorized to request advisory opinions on all legal questions within its scope, including legal questions concerning mutual relationships of the United Nations and the specialized agencies.

The General Assembly, therefore, authorizes the Economic and Social Council to request advisory opinions of the International Court of Justice on legal questions arising within the scope of the activities of the Council.

*Fifty-fifth plenary meeting,
11 December 1946*

90 (I). Privileges and Immunities of Members of the International Court of Justice, the Registrar, Officials of the Registry, Assessors, the Agents and Counsel of the Parties and of Witnesses and Experts

By a resolution adopted on 13 February 1946, the General Assembly, with a view to ensuring that the International Court of Justice should enjoy the privileges, immunities and facilities necessary for the exercise of its functions and the

en un ou plusieurs tours de scrutin, à autant de candidats qu'il sera nécessaire pour que tous les sièges vacants soient pourvus.

Soumet l'article ci-dessus à l'examen du Conseil de sécurité.

*Quarante-neuvième séance plénière,
le 19 novembre 1946.*

89 (I). Autorisation accordée au Conseil économique et social de demander des avis consultatifs à la Cour internationale de Justice

L'Assemblée générale est habilitée, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 96 de la Charte, à autoriser d'autres organes des Nations Unies et des institutions spécialisées à demander à la Cour internationale de Justice des avis consultatifs sur des questions juridiques qui se poseraient dans le cadre de leur activité.

Le Conseil économique et social, étant l'un des principaux organes des Nations Unies, et exerçant les fonctions et pouvoirs qui lui sont attribués aux termes du Chapitre X de la Charte, assume de vastes responsabilités dans différents domaines de la coopération économique et sociale; dans l'accomplissement de cette tâche il peut avoir besoin de demander des avis consultatifs à la Cour internationale de Justice.

De plus, conformément aux termes de l'Article 63 de la Charte, la tâche qui consiste à co-ordonner l'activité des institutions spécialisées rattachées aux Nations Unies incombe au Conseil économique et social. Afin d'être en mesure de remplir cette fonction comme il convient, le Conseil économique et social doit être autorisé à demander des avis consultatifs relativement à toute question juridique qui se pose dans le cadre de son activité, notamment les questions juridiques concernant les rapports entre les Nations Unies et les institutions spécialisées.

L'Assemblée générale, en conséquence, autorise le Conseil économique et social à demander à la Cour internationale de Justice des avis consultatifs sur des questions juridiques qui se poseraient dans le cadre de l'activité du Conseil.

*Cinquante-cinquième séance plénière,
le 11 décembre 1946.*

90 (I). Privilèges et immunités des membres de la Cour internationale de Justice, du Greffier, des fonctionnaires du Greffe, des assesseurs, des agents et conseils des parties ainsi que des témoins et des experts

Par une résolution adoptée le 13 février 1946, l'Assemblée générale, en vue d'assurer à la Cour internationale de Justice le bénéfice des privilèges, immunités et facilités nécessaires à l'exercice de ses fonctions et à l'accomplissement de